

WO ZHIDAO SHENME



我知道什么?

跨国公司

〔法〕米歇尔·盖尔特曼 著

5.7

商务印书馆

图书在版编目(CIP)数据

跨国公司/(法)盖尔特曼著;肖云上译. —北京:商务印书馆,1998

(《我知道什么?》丛书)

ISBN 7-100-02440-4

I. 跨… II. ①盖… ②肖… III. 跨国公司—基本知识
IV. F276.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 02323 号

我知道什么?

跨国公司

〔法〕米歇尔·盖尔特曼 著

肖云上 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

新华书店总店北京发行所发行

北京外文印刷厂印刷

ISBN 7-100-02440-4/F·314

1998年12月第1版

开本 787×960 1/32

1998年12月北京第1次印刷

字数 66 千

印数 3 000 册

印张 4 1/2

定价:7.50 元

QUE SAIS-JE ?

Michel Ghertman

LES MULTINATIONALES

4^e édition

Presses Universitaires de France

Paris, 1993

根据法国大学出版社 1993 年第 4 版译出

本书出版得到法国外交部的资助

《我知道什么?》丛书

出版说明

世界闻名的《我知道什么?》丛书,是法国大学出版社 1941 年开始编纂出版的一套普及性百科知识丛书。半个多世纪以来,随着科学知识的不断发展,该丛书选题不断扩大,内容不断更新,已涉及社会科学和自然科学的各个领域及人类生活的各个方面。由于丛书作者都是有关方面的著名专家、学者,故每本书都写得深入浅出,融知识性和趣味性于一体。至今,这套丛书已印行 3000 余种,在世界上产生很大影响,被译成 40 多种文字出版。

“我知道什么?”原是 16 世纪法国哲人蒙田的一句话,它既说明了知识的永无止境,也反映了文艺复兴时期那一代人渴求知识的愿望。1941 年,法兰西民族正处于危急时期。法国大学出版社以蒙田这句话为丛书名称出版这套书,除了满足当时在战争造成的特殊形势下大学教学与学生读书的需要外,无疑具有普及知识,激发人们的读书热情,振兴法兰西

民族的意义。今天,我国正处在向现代化迈进的新时期,全国人民正在为把我国建设成繁荣富强的社会主义国家而努力奋斗,我们相信,有选择地陆续翻译出版这套丛书,对于我们来说也会起它应有的作用。

这套丛书的翻译出版得到法国大学出版社和法国驻华使馆的帮助,我们对此表示真诚的谢意。由于原作为数众多,且时间仓促,所选所译均难免不妥之处,个别著作持论偏颇,尚希读者亮察。

商务印书馆编辑部

1995 年 5 月

目 录

引 言.....	1
第一章 跨国公司的的发展.....	7
一、起源国的多样性	7
二、产业多样化.....	16
第二章 跨国公司的运作	37
一、内部运转.....	37
二、经济的重要性.....	43
第三章 经济生活中的跨国公司	59
一、在本国经济中的作用.....	59
二、在国际经济中的重要性.....	68
三、在经济发展中的作用.....	78
第四章 跨国公司与社会	85
一、跨国公司与政治.....	85

二、跨国公司与社会文化活动	103
结 论.....	117
注 释.....	122

引 言

“我希望读者摈弃这种常见的态度,即将事实与道德标准,期望与现实混合的态度。如果人们说在某种场合迪林杰士盗匪帮比阿尔·卡波那盗匪帮更强,这并不意味着人们欣赏前者,也不意味人们同情后者。”

C. 卡斯多里亚地:《在战争面前》,“现实”,
巴黎,法亚尔出版社,1981年,第98页。

跨国公司的企业在人们的感覺中有着截然不同的形象。对一部分人来说,跨国公司的影响力与金钱权力相联,它强化了某些人的权势和财富,损害了其他所有的人。跨国公司甚至可以操纵或推翻某些外国政府。对另一部分人来说,跨国公司是企業最先进的形式,因而它是有益的,必不可少的,是社会和经济发展的推动力。

1974年,一份调查^[1]表明跨国公司的品牌形象消极面远远大于积极面,跨国公司被看作是新的怪

物，是像触手般向四面八方伸展的机体，是无法控制的：

“……有这样一种结构，其形象简洁而又强大，给人一种权力和行动神秘的印象，即同一敬畏的两种说法。此结构拥有众多的组合，其中有混杂和冷血的怪物组合，有神秘和有害的行动的组。怪物的隐喻，即指某些偏离正常状态的东西，最常见的形象就是多形式实体，后者提供了更多的独占的手段（“带触角的”怪物；“带触手的”章鱼；“多手臂的”怪兽），或者是（“吞食”，“吮吸”，“吮吞”，“吞咽”）劫物怪兽实体。黑暗的隐喻，即充满着神秘，在“黑暗”中运作的东西……”^{〔2〕}。

怎样看待这些结论呢？结论是准确的呢或者相反是一种老概念？这是《我知道什么？》丛书本分册显然要予以阐明的一个问题，但是本书更注重确定跨国公司的内涵，理解其发展史，勾勒出它今天运作的轮廓和其经济、政治、社会和文化的作用。

人们给跨国公司下的定义是“设在某国的企业，具有稳定的经营活动，至少在两个国家以上拥有受其控制的公司，国外营业额占其总营业额的 10% 以上”^{〔3〕}。设在所属国的企业称为母公司，在其他接受国的扩延称为国外子公司，国外子公司可以是金融控制型的（投资多数方），经营管理型的（签有管理契

约),或技术型的(技术转让)。这一定义因而适用于工商企业,各类服务公司,如银行,广告公司,咨询或工程公司。一个跨国公司并不一定是个私人企业,像米什兰公司,液化空气公司,标志公司或 BSN—热尔韦—达能公司。它也可以是个国有企业,如雷诺汽车公司,埃尔夫—石油勘探和生产公司或罗纳普朗克公司(1982 年国有化的法国跨国公司之一)或顿克思朗公司,匈牙利式的跨国公司,一个跨国公司也不一定是个大公司,世界上有许多中小型跨国公司^[4]。

到目前为止,跨国公司的各种定义^[5]只能让人抓住事实的一部分,因为这些定义只对大规模的工业企业感兴趣,而将服务业置于一边,然而随着时间的推移,服务业在经济活动中的份额日益增长,在跨国公司现象的事实中比重日益加大。

根据不同的作者,这些拥有国外子公司的公司被称作跨国公司,多国公司,国际大公司,多国联合公司,超国家公司,环球公司,名称的差异没有什么实际意义。

本书采纳最初的名称,即世界上大多数高等学府所接受的术语,跨国公司或跨国企业。

然而必须提到联合国,联合国组织以及拉美研究人员,他们自 1974 年以来一直使用“环球公司”这

一名称以表示源于工业发达国家的大型跨国公司。这一政策上的选择排斥了来自东欧和发展中国家的^[6]中小跨国企业和其他各类跨国公司,包括大型跨国公司。

技术转让是跨国化的一种形式,对企业^[7]来说,这一形式显得日益重要。例如,一家法国市政工程公司完全可以在国外没有任何子公司,但可以将技术转让给他国,从而在其销售总额中占很大一份。技术转让由各种互为补充成分构成一个复杂的形式,如工厂,公路,水坝,医院或学校场所选择研究,提供设备和材料;当地人员培训(干部和工人),设备的启动,维修和零配件供应。最终的形式,即技术转让成功的标记,是技术转让企业的能力,它能让接受技术转让的企业得到的创造新工艺的可能性和方法。当一家公司已是跨国公司,或一家公司在向另一个从未涉足的国家转让技术之际成为跨国公司时,这时的技术转让是跨国公司对外的技术转让。相反,当母公司向其子公司转让技术时,称之为内部转让。

技术转让行为对一个企业的生存和成功是非常重要的,它需要企业的总经理,最高层工程技术人员付出极大的精力^[8]。

与跨国公司相对,经营活动只在一个国家之内的公司称作为单国或独国公司。必须避免民族公司

的名称,因为这名称通常被用作表示国有化的或由国家建立的国家企业。然而许多国家企业是跨国公司,尤其是在法国。因而跨国公司有私营的,也有国营的,同样单国公司也有私营的和国营的。

然而有些单国公司可以是出口的公司;当这些公司没在国外设厂或者设办事处,不能像接受国的当地公司那样,具有法人资格,能在当地开展业务,这些公司仍是单国公司。因而,当一家公司通过一个完全独立的进口销售商出口其产品时,这家公司不是跨国公司。与之相反,一家通过由其控制的子公司出口产品时,当这些子公司在当地拥有固定资产,如房子,办公室,仓库或运输工具时,这家公司是跨国公司。

为更好地区分单国公司和跨国公司,举一个例子,一名法国酿酒商通过纽约进口代理商中介将其产品出口到美国,他领导的是家单国公司。如果同一酿酒商在加利福尼亚、西班牙和澳大利亚买下酿酒厂,他领导的则是家跨国企业。

本书共分四章。第一章分析跨国公司为什么得到发展,怎样得到发展,跨国公司起源于哪些国家和哪些领域。第二章研究跨国公司的内部运转和跨国公司的经济重要性。第三章研究跨国公司在经济生活中的作用,一国范围内的和世界范围内的作用;在

就业,通货膨胀,国际贸易,汇率和国际收支方面,将多国公司的作用和单国公司的作用作比较,最后一章研究跨国公司在政治,社会和文化方面的重要性。

在这四章材料分析的基础上,结论试图分清人们认为的跨国公司形象,分清其中虚构神秘成分和事实。

第一章 跨国公司的发展

一、起源国的多样性

跨国公司既不是唯一的，也不是第一个存在的国际组织形式。在历史的长河中——可看一下公元前 2500 年时的腓尼基人或看一下从 10 世纪至文艺复兴时期的威尼斯人——商人在全球范围做买卖。银行家同样如此。教会用传教士将教义扩散到国外。

第一批现代跨国公司出现在欧洲，第一家跨国公司始于 19 世纪初，即今日的比利时撒·高克里乐钢铁公司，它在 1815 年就在普鲁士建立子公司，其他跨国公司出现于上一世纪末，贝叶公司（德国的）出现于 1863 年，雀巢公司（瑞士的）1867 年，索乐维公司（比利时的）1881 年，米什兰公司（法国的）1893 年，利华公司（英国的）1890 年……利华公司的创始人，威廉·利华这样解释道：“当关税和各种限制阻

碍了在某国的销售,就该在当地建厂……”^[9]。

1. 第一批跨国公司。——19 世纪末 20 世纪初,由于运费和高额关税的原因,工业家难以出口其产品。于是他们就作出决定,如贝叶公司决定在帝俄投资,或如液化气公司在 20 世纪初决定在拉美设立子公司。对液化气公司而言,这是因为气体装在笨重的钢瓶里,运输费用使得最终价格非常昂贵。

同样,在第一产业方面,欧洲人要去寻找他们本国没有的原材料矿,如铜,锌,镍,接下来又是石油和铝土矿。他们因而在拥有这些矿产的国家投资,建厂开矿。

跨国公司的第一次浪潮很快平静了下来。首先是因为俄国 1917 年的革命将所有企业国有化了。其次,接连的两次大战使得母公司处境窘迫,在其本国的生存都困难,更难以向国外发展了。在第二次世界大战期间,德国跨国公司在美国的子公司都被美国政府没收,将其股权出售给美国公司。例如,德国林德煤气公司在两次大战之间时期,在美国设有子公司。这些子公司被美国政府没收以后,卖给了美国一家化学大公司卡尔比特联合公司,后者开设了一个煤气部,称为“林德部”。今天,德国林德公司成功地在美国重建了它的子公司。

2. 美国浪潮。——这是最著名的,主要是美国的浪潮^[10]。此浪潮自 1945 年延续到 60 年代末。这是欧洲重建时期,消费社会到来时期。美国利用欧洲强国之间的战争,已经得到几年的经济高增长率。美国企业不尽享有本国市场,还享有欧洲市场,因为接连的战争,欧洲企业没有发展。美国人运用高技术,将他们首创的产品出口到欧洲。当欧洲人开始重振经济时,他们显然仿制那些产品,同时发展他们的技术或进口美国人的技术。美国人没有了选择。他们的产品,由于在美国生产的成本加上关税和运费,受到了当地产品的竞争。于是,为维持他们在欧洲市场的占有率^[11],他们意识到非在当地建厂不可。在 60 年代初,当共同市场^[12]取消了欧洲主要国家之间的关税时,这种现象迅速增长。美国企业于是把欧洲看作一个市场,把工厂建到了欧洲。

在 50—60 年代,美国企业作了极大的努力,为在欧洲,加拿大,而不是在拉美或其他发展中国家设厂。然而,跨国公司在拉美和发展中国家生产的产品主要供当地消费,劳动力低廉,在这些国家投资的收益明显高于在欧洲的投资。对跨国公司而言,生存与增长和利润同样重要^[13]。

3. 欧洲和日本跨国公司的腾飞。——欧洲和

日本跨国公司的腾飞,起步于 70 年代初,符合了跨国公司母公司所属国的多样化。这些跨国公司主要是日本和欧洲的,但也有源于发展中国家的。如巴西,墨西哥,印度,中国香港,新加坡,韩国以及东欧国家。人们可以肯定地说,跨国公司现象正在世界化。

第二次世界大战以后,欧洲和日本的重建使得她们能组成大型的单国公司,这些大公司很快就发现企业的发展受到了狭小的疆界的限制。然而通过共同市场,欧洲人经济能很快的得到扩张。随着欧共同体内关税的逐渐取消,这些企业往往能继续在母公司的工厂里生产,将产品出口到邻国,这些企业很快在其产品的进口国建起它们的销售网,但是,其中不少公司不得不在其产品进口国设厂。为什么呢?

主要有四方面的原因:

——对某些工业部门来说。生产有一定的界限,如乳制品业,其产品在 1 000 公里以外就难以运输,或如液化气,其容器过分笨重,所以并不一定要建造大型工厂,因为生产方面规模经济的增长要低于运输费用的增长。因而,理想的是在有顾客的国家建厂。对某些工业部门而言,正好相反,如化学或冶金业,完全可能实现规模经济,犹如在一国的一家大型生产企业实现的利润所证明的;